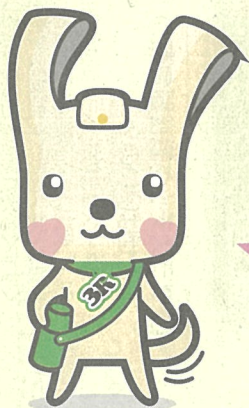


# ごみと資源物の分け方・出し方



「ヨコハマ3R夢！」  
マスコット イーオ

みんなの正しい分別がリサイクルにつながるよ。  
分別のポイントを覚えて、3R夢(スリム)な暮らしを目指そう！  
このリーフレットに載っていないものは、分別辞典「ミクショナリー」  
を使ってね。出したいごみの品名からすぐに分別がわかるよ！

ミーオとイーオの分別辞典 **Mictionary**  
ミクショナリー

品名を入力するだけで → 分別がすぐわかる！

帽子

品目	出し方	出し方のポイント等
帽子	古布	麦わら帽子は燃やすごみへ



携帯用二次元コード

ミクショナリー



分別の解説や、  
カレンダー機能などを  
含めた4メニュー



ミクショナリーも  
アプリ上で操作可能です

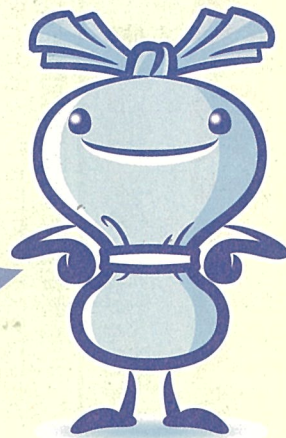
スマートフォンを持っている人は  
専用アプリがあるよ。  
ミクショナリーの他にも分別に  
役立つ知識が一杯！  
ぜひダウンロードしてね！



横浜市ごみ分別アプリ

iPhone

Android



へら星人 ミーオ

## お知らせ

# 小型家電の回収・リサイクルを行っています！

横浜市は資源の有効利用を目的とした、携帯電話・デジタルカメラなどの  
小型家電の回収・リサイクルを始めています。

### 回収場所

市庁舎及び各区の総合庁舎・資源循環局事務所などに設置の回収ボックス。  
※最新の情報は資源循環局ホームページをご覧ください。また、地域のイベントでも回収します。

### 対象品目

30cm×15cmの投入口に入る、長さ30cm未満の電気・電池で動作する製品。

例：携帯電話、デジタルカメラ、ゲーム機、携帯音楽プレーヤーなどの製品  
※蛍光灯、電球、パソコンは対象外です。

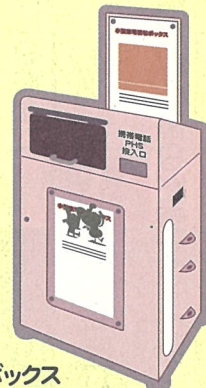


大きさを  
確認して  
出してね！



### 注意事項

- ・個人情報が含まれる製品は、個人情報を消去してください。
- ・電池類や袋は取り外して下さい。
- ・上記の対象製品を地域の集積場所に出すときは、製品ごとに「燃やすごみ」や「小さな金属類」などに分別してください。「小型家電」としての回収はしていません。



回収ボックス  
(イメージ)

横浜 小型家電

# Separation and Disposal of Garbage and Recyclables



G30

## のその先へヨコハマ3R夢!

スリム

Everyone! Let's 3R.

### Reduce

Reduce the garbage itself

### Reuse

Use many times

### Recycle

Separate and Use Again as a Resource



「ヨコハマ3R夢!」マスコット イーオ「Io」

へら星人 ミーオ「Mio」

## Points to remember for separating

Separate garbage into separate containers right from the start so as to avoid mixing recyclable paper and plastic containers / packaging with burnable garbage.

Separating begins with the categories "Wastepaper", "Plastic containers / packaging", and "Burnable garbage".

Please set up separate boxes for separating.

Please separate garbage as you go.



### Burnable garbage box

Food scraps

Small household appliances

Plastic items

Foil, soiled or smelly paper

### Wastepaper (and other paper) box

Paper other than newspaper, magazines, cardboard or drink cartons  
Wrapping paper / poster board, etc.

Envelopes, memo paper, etc.

Please bundle newspaper, magazines, cardboard and drink cartons separately.

### Plastic containers / packaging box

Please rinse lightly



Look for this mark

Bottles

Tubes

Cups and packages trays

Netting

Caps and lids

Plastic bags / plastic wrap

Cushioning

# 垃圾与资源的分类方法·丢弃方法



「ヨコハマ3R夢!」マスコット イーオ “伊欧”

G30

## のその先へヨコハマ3R夢!

スリム

让我们一起努力实践3R!

减少使用  
**Reduce**  
减少垃圾  
本身的数量。

重复使用  
**Reuse**  
不断反复  
利用。

循环使用  
**Recycle**  
分类后，  
将垃圾再次  
用作资源。



へら星人 ミーオ “咪欧”

### 分别时的留意点

为防止废纸和塑料制容器包装混入可燃垃圾，当垃圾产生时就将其分别放入各自的箱子。

分别工作从「废纸」「塑料制容器包装」「可燃垃圾」开始

准备好分别用的箱子



当场分别



#### 可燃垃圾箱



#### 废纸（其它纸张）箱



「报纸·杂志·硬纸板·纸盒」分类后，各自用绳子绑紧。

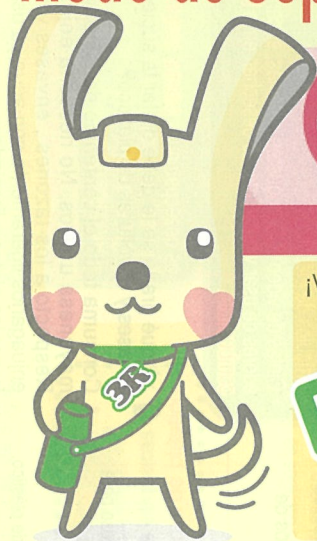


#### 塑料制容器包装箱

请适当清洗内部



# Modo de separar y sacar basuras y materiales de reciclaje



## G30 のその先へヨコハマ3R夢!

スリム

¡Vamos a practicar [3R]!

Reducir  
**Reduce**  
Reducir la basura misma,

Re-usar  
**Reuse**  
Volver a usar varias veces (volver a usar)

Reciclar  
**Recycle**  
Separarla y volver a usar nuevamente como recurso



へら星人 ミーオ "Mio"

「ヨコハマ3R夢!」マスコット イーオ "Io"

### Puntos importantes para separar la basura.

No incluir papeles, envolturas y envases de plástico reciclables dentro de la basura doméstica (combustible), separar la basura inmediatamente al cubo de basura que le corresponde.

Se clasifican en "Papel Usado" " Envases de Plástico" "Basura Combustible"

Proveer cubos de basura para clasificar.

Clasificar la basura al momento que se origina.



#### Cubo para la basura doméstica

#### Tacho para papel usado ("Otros tipos de papel")

#### Cubo de basura para artículos de plástico.



# Modo de Separar e Jogar os Lixos e os Materiais Recicláveis



## G30

# のその先へヨコハマ3R夢!

### スリム

Vamos fazer 3R ação!

## Reduce

reduzir

Reduzir o lixo propriamente dito.

## Reuse

reutilizar

Usar repetidas vezes.

## Recycle

reciclar

Separar e usar novamente como recursos.



「ヨコハマ3R夢!」マスコット イーオ「Io」

へら星人 ミーオ「Mio」

## Estratédia para separação de lixo

Jogue na lixeira de reciclagem separadamente assim que tiver lixo para não mixturar papeis recicláveis ou recipientes e embalagens de plástico no lixo incinerável.

Comece a separar pelos "Papeis usados", "Recipientes de plástico" e "Lixo incinerável".

Prepare as lixeiras de reciclagem

Separe o lixo na hora



### Lixeira para lixo incinerável

Restos de alimentos

Produtos elétricos pequenos

Produtos de plástico

Papeis sujos, papeis metálicos e papeis com cheiro

### Lixeira para papeis usados (outros papeis)

Papeis exceto "jornais, revistas, papelões e caixas de leite" Papeis para embalagem, papeis grossos etc.

Envelopes, blocos de nota etc.

Amontoe e amarre "Jornais, revistas, papelões e caixas de leite" separadamente.

### Lixeira para recipientes de plástico

Enxague levemente



Indicador de plástico reciclável

Gafarras

Tubos

Copos e pacotes

Pratos de isopor

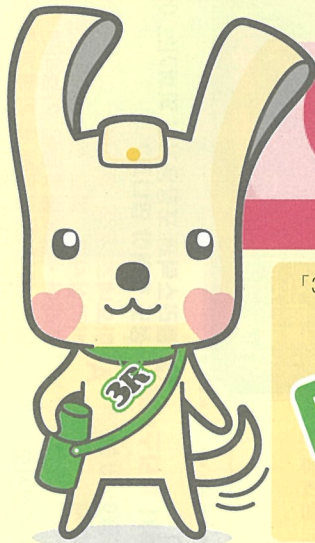
Redes

Tampas

Sacos de plástico, filmes plásticos

Material de acolchoamento

# 쓰레기와 재활용품의 분리 방법·배출방법



G30

## のその先へヨコハマ3R夢!

スリム

「3R」을 실천합시다!

절감  
**Reduce**

쓰레기 자체를 줄입니다.

재사용  
**Reuse**

몇 번이라도 반복해 사용합니다.

재활용  
**Recycle**

분리해 다시 자원으로 이용합니다.



「ヨコハマ3R夢!」マスコット イーオ“이오”

## 쓰레기 분리 포인트

타는 쓰레기 중에 현종이 및 플라스틱 포장 용기가 섞이지 않도록, 쓰레기가 발생한 시점에서 각각의 통에 분리해서 버립니다.

へ5星人 ミーオ“미오”

분리는 「현종이」 「 플라스틱 용기」 「타는 쓰레기」 로

분리 통을 준비합시다

그 자리에서 분리합시다



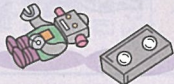
### 타는 쓰레기통

젖은 쓰레기

소형 가전제품



플라스틱 제품



더러워진 종이·은박지·냄새가 남아있는 종이

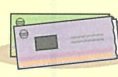


### 현종이 (기타 종이) 전용 통

「신문·잡지·골판지상자·종이팩」 이외의 종이 포장지·마분지 등



봉투·메모 등



「신문·잡지·골판지상자·종이팩」은 각각 따로 묶는다.



### 플라스틱 용기 전용 통

가볍게 행구십시오.



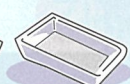
마크를 확인



컵·팩류



트레이류



네트류



뚜껑류



비닐봉지 랩류



완충재료



Mga importanteng paalala

# Pamamaraan ng pagbukod at pagtapon ng basura



G30

## のその先へヨコハマ3R夢!

スリム

Subukan nating isagawa ang "3R".

Bawasan  
**Reduce**  
Bawasan ang basura

Paulit-ulit na paggamit  
**Reuse**  
Ilang beses na paulit-ulit na gamitin ang mga bagay

Mag-recycle  
**Recycle**  
Pagbukod at muling paggamit bilang resource (gamit-yaman)



「ヨコハマ3R夢!」マスコット イーオ"lo"

## Paalala sa Pagbukod

Huwag pagsama-samahin ang mga lumang papel at lalagyang plastik sa loob ng mga burnable na basura. Bukurin ang mga ito sa iba't ibang lalagyan kapag itatapon na.

Ang bumbetsu o pagbukod ay mula sa mga burnables, plastik at lumang papel

Maghanda tayo ng Bumbetsu Box

At dito tayo ay magbukod



### Lalagyan para sa Burnables

Basura mula sa kusina    Maliliit na Appliances



Mga Produktong Plastik



Mga Papel na Marurumi • Foil • May Amoy



### Lalagyan para sa mga Lumang Papel (at iba pa)

Mga Papel na hindi kabilang sa 「Dyaryo • Magasin • Kahon • Paketeng Papel」  
Mga Pambalot • Karton



Sobre • Memo, Atbp.



Pagbukod-bukurin at itali ang mga 「Dyaryo • Magasin • Kahon • Paketeng Papel」



### Lalagyan para sa mga Plastik

Madaliang banlawan



Mga Bote

Mga Tube

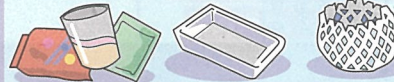


Nakatatak na Marka

Mga Kap at Pakete

Mga Tray

Mga Net



Mga Takip

Mga Pambalot at Polyester na Supot

Mga Cushioning Materials, atbp.



# Cách bỏ rác và cách phân loại rác tái chế thành nguyên liệu



G30

## のその先へヨコハマ3R夢!

スリム

Chúng ta hãy cùng thực hiện 3R!

Giảm rác thải  
**Reduce**  
Giảm rác thải

Tái sử dụng  
**Reuse**  
Tái sử dụng nhiều lần

Tái chế  
**Recycle**  
Phân loại tái sử dụng dưới dạng tài nguyên



「ヨコハマ3R夢!」マスコット イーオ「Io」

## Cách phân loại.

Phân loại rác bắt đầu từ: "giấy cũ", "đồ đựng, giấy gói bằng plastic", "Rác đốt cháy".

Để trong rác đốt cháy không còn lẫn giấy cũ hay đồ đựng, giấy gói bằng plastic, hãy phân loại và bỏ vào các thùng khác nhau riêng từng loại khi rác phát sinh. へ5星人 ミーオ "Mio"

Chuẩn bị các thùng khác nhau để đựng từng loại rác.

Phân loại rác ngay tại nơi để các thùng rác.



Thùng đựng rác đốt cháy

Thùng đựng giấy cũ (hoặc các loại giấy khác)

Thùng đựng đồ đựng hay giấy gói bằng plastic

Rác tươi Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ



Vật bằng plastic



Giấy bị dơ, giấy bạc, giấy còn bám mùi hôi



Các loại giấy ngoài các thứ: " báo, tạp chí, thùng carton, hộp đựng nước bằng giấy ". Giấy gói, bìa cứng.



Bao thư, giấy ghi chú v.v..



Cột riêng từng loại: " báo, tạp chí, thùng carton, hộp đựng nước bằng giấy ".



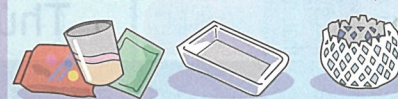
Tráng sơ qua nước.



Có dấu hiệu này.



Cáp, hộp bằng nhựa Đĩa xốp Lưới xốp

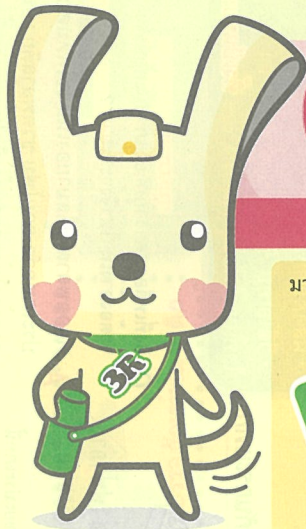


Nắp nhựa Bao nhựa, giấy gói mỏng bằng nhựa Vật liệu xốp chêm đồ dễ vỡ





# วิธีการแยกทรัพยากรขยะและวิธีการทิ้งขยะ



G30

## のその先へヨコハマ3R夢!

スリム

มาปฏิบัติ "3R" กันเถอะ!

รีดิวซ์  
**Reduce**  
ลดสิ่งของที่เป็นขยะ

รียูซ  
**Reuse**  
ใช้ซ้ำ  
หลายๆ ครั้ง

รีไซเคิล  
**Recycle**  
แยกประเภท  
นำกลับมาใช้เป็น  
ทรัพยากรอีกครั้ง



「ヨコハマ3R夢!」マスコット イーオ "อีโอะ"

へ5星人 ミーオ "มีโอะ"

### ข้อแนะนำที่สำคัญของการแยกประเภทขยะ

ควรระมัดระวังไม่ให้มีขยะพลาสติกหรือกระดาษเก่าปนอยู่ในขยะเผาไหม้ได้  
เมื่อมีขยะที่ต้องการทิ้งเกิดขึ้น  
ควรนำไปทิ้งที่จัดไว้ให้โดยแยกประเภทตามที่จัดไว้

การแยกประเภทขยะ คือแยกขยะแต่ละประเภทเป็น **กระดาษเก่า** **ภาชนะประเภทพลาสติก** **ขยะเผาไหม้ได้**

ควรจัดเตรียมที่ทิ้ง  
โดยแยกประเภท

ควรแยกประเภท  
ขยะตรงที่ทิ้งเลย



#### ที่ทิ้งขยะเผาไหม้ได้



#### ที่ทิ้งกระดาษเก่า (กระดาษอื่นๆ)



#### ที่ทิ้งภาชนะที่ทำด้วยพลาสติก



# Le tri sélectif des déchets



G30

## のその先へヨコハマ3R夢!

スリム

Mettons les « 3R » en pratique !

Réduire  
**Reduce**

Réduisons la quantité de déchets

Réutiliser  
**Reuse**

Utilisons plus d'une fois

Recycler  
**Recycle**

Trions les matières pour les utiliser à nouveau



「ヨコハマ3R夢!」マスコット イーオ「Io」

へら星人 ミーオ「Mio」

## Astuces pour bien trier des déchets

Effectuez le tri de vos déchets dès que vous les avez, afin d'éviter des mélanges des récipients et emballages plastiques dans des déchets combustibles.

Commencez par un tri sélectif de « Papiers » « Récipients et emballages plastiques » « Déchets combustibles ».

Installez des corbeilles de tri sélectif

Effectuez le tri de vos déchets sur place



### Boîte à déchets combustibles

Déchets alimentaires  
Petits appareils de maison

Articles plastiques

Papiers souillés, Papiers aluminiums,  
Papiers souillés et l'odeur qui reste.



### Boîte à Papiers recyclables (ou autres papiers)

Autres papiers à part Journaux, Revues, Carton, Boîte en carton, Papiers d'emballage, Support cartonné



Journaux, Revues, Carton, Boîte en carton doit être attaché séparément en ficelle.



### Boîte à Récipients et emballages plastiques

Rincer les avec de l'eau légèrement

